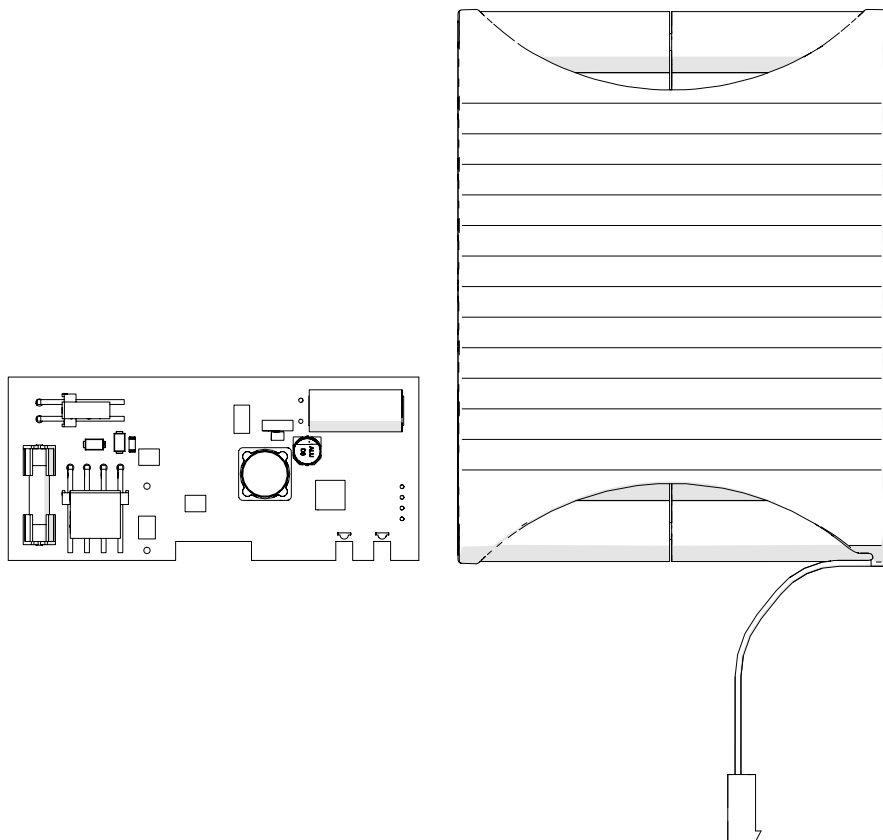


Instructions et avertissements pour l'installation et l'usage

Instructions and warnings for installation and use

Instruções e advertências para a instalação e utilização



BAT371

Batterie pour POWERFUL et SIMPLY
Battery for POWERFUL and SIMPLY
Bateria para POWERFUL e SIMPLY

1 - AVERTISSEMENTS EN VUE DE LA SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION !

INSTRUCTIONS ORIGINALES – importantes consignes de sécurité. Il est important, pour la sécurité des personnes, de respecter les consignes de sécurité suivantes. Conserver ces instructions.

Lire attentivement les instructions avant d'effectuer l'installation.

La conception et la fabrication des dispositifs qui composent le produit et les informations contenues dans ce guide respectent les normes de sécurité en vigueur. Néanmoins, une installation et une programmation erronées peuvent causer de graves blessures aux personnes qui exécutent le travail et à celles qui utiliseront l'installation. C'est pourquoi il est important, durant l'installation, de suivre scrupuleusement toutes les instructions fournies dans ce guide.

Ne pas effectuer l'installation en cas de doute, de quelque nature que ce soit, et, au besoin, demander des éclaircissements au service après-vente de LEVADA.

Ne pas apporter de modifications à une quelconque partie de l'automatisme, en dehors de celles qui sont prévues dans ce guide. Ce type d'interventions ne peut que causer des problèmes de fonctionnement. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant de produits modifiés de manière arbitraire;

Il faut faire en sorte que les pièces des composants de l'automatisme ne soient jamais plongées dans l'eau ni dans d'au-

tres substances liquides. Durant l'installation, éviter que des liquides puissent pénétrer à l'intérieur des dispositifs présents; ne pas mettre les différents composants de l'automatisme à proximité de sources de chaleur et ne pas les exposer à des flammes libres. Ces actions peuvent les endommager et causer des problèmes de fonctionnement, un incendie ou des dangers;

En cas de longues périodes d'inutilisation, pour éviter le risque de fuites de substances nocives de la batterie tampon, il est préférable de la déconnecter de l'automatisme et de la conserver dans un lieu sec.

Toute autre utilisation que celle décrite doit être considérée comme impropre et interdite !

Avant de procéder à l'installation de la batterie, il faut vérifier l'intégrité du produit et l'adéquation du modèle choisi en consultant les « caractéristiques techniques du produit ».

⚠ ATTENTION !

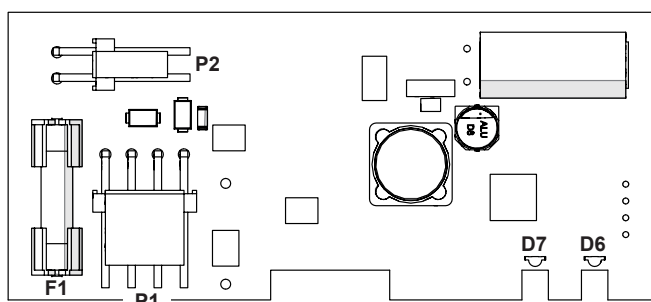
Avant d'effectuer l'installation et la connexion de la batterie couper l'alimentation électrique de l'installation. Toutes les opérations d'installation, de connexion, d'essai, de mise en service et de maintenance du dispositif doivent être effectuées exclusivement par un technicien qualifié! Si le dispositif de mise hors tension ne peut pas être surveillé, il faut poser dessus un écriteau indiquant : « MAINTENANCE EN COURS ».

Les matériaux d'emballage de tous les composants de l'automatisme doivent être éliminés conformément à la norme locale en vigueur.

2 - PRÉSENTATION DU PRODUIT

2.1 - Description du produit

Le présent produit est une batterie tampon destinée à être montée dans les automatismes pour portails et portes de garage, qui utilisent des logiques de commande. La batterie fournit une alimentation de secours à un automatisme, en cas de panne d'énergie électrique (black-out).



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	BAT371
Courant de sortie	3.9A
Capacité	1300 mAh
Temps de recharge	12 h
Température de fonctionnement	-20°C + 55°C
Utilisation en atmosphère particulièrement acide, saline ou explosive	NON
Montage et connexions	Se monte dans les logements prévus
Indice de protection	-
Dimensions de la logique de commande	95 x 45 x 15 mm
Dimensions de batteries	130 x 100 x 14 mm
Poids	470 g

1 - SAFETY WARNINGS

⚠ ATTENTION !

ORIGINAL INSTRUCTIONS - important safety instructions. Follow the instructions since incorrect installation can lead to severe injury! Save these instructions.

Read the instructions carefully before proceeding with installation.

The design and manufacture of the devices making up the product and the information in this manual are compliant with current safety standards. However, incorrect installation or programming may cause serious injury to those working on or using the system. Compliance with the instructions provided here when installing the product is therefore extremely important.

If in any doubt regarding installation, do not proceed and contact the LEVADA Technical Service for clarifications.

Never make modifications to any part of the automation system other than those specified in this manual. Operations of this type can only lead to malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by unauthorised modifications to products.

Do not allow parts of the automation system to be immersed in water or other liquids. During installation ensure that no liquids are able to enter the various devices.

Never place automation system components near to sources of heat or expose them to naked lights. This may damage system components and cause malfunctions, fire or hazards.

In the event of periods of disuse, disconnect it from the automation and store in a dry location to avoid the risk of leaks of harmful substances.

Any use other than as described herein is to be considered improper and is strictly prohibited!

Before proceeding with battery installation, check the condition of the product components and suitability of the selected model with reference to the product technical specifications.

⚠ ATTENTION !

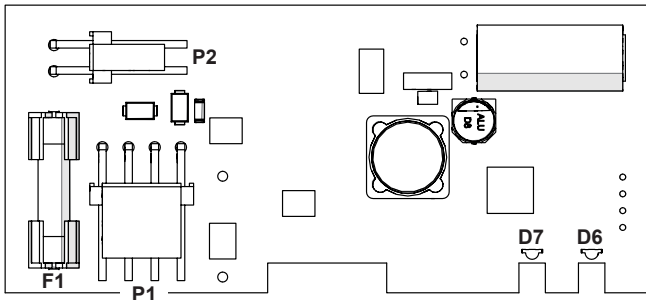
Disconnect the system from the power mains before installing and connecting the battery. All product installation, connection, testing, commissioning and maintenance operations must be performed exclusively by a qualified technician. If the disconnect device is not in a visible location, affix a notice stating: "MAINTENANCE IN PROGRESS".

The automation system component packaging material must be disposed of in full observance of current local waste disposal legislation.

2 - INTRODUCING THE PRODUCT

2.1 - Description of the product

This product is a buffer battery designed for use in automations for gates and garage doors using control units. The battery supplies emergency power to an automation in the event of a sudden power failure.



TECHNICAL SPECIFICATIONS	BAT371
Current	3.9A
Battery capacity	1300 mAh
Complete recharge time	12 h
Operating temperature	-20°C + 55°C
Use in particularly acid, saline or explosive atmospheres	NO
Assembly and connections	Insertion in specific compartments
Degree of protection	-
Control unit dimensions (L - P - H)	95 x 45 x 15 mm
Battery dimensions (L - P - H)	130 x 100 x 14 mm
Weight	470 g

1 - AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO!

INSTRUÇÕES ORIGINAIS – instruções importantes de segurança. É importante para a segurança das pessoas observar as seguintes instruções de segurança. Conserver estas instruções.

Ler com atenção as instruções antes de instalar.

O projeto e o fabrico dos dispositivos que compõem o produto e as informações presentes neste manual respeitam as normas vigentes sobre segurança. Porém, a instalação ou a programação inadequada podem causar feridas graves às pessoas que fazem o trabalho e às que utilizarão o sistema. Por este motivo, durante a instalação, é importante seguir com atenção todas as instruções deste manual.

Não fazer a instalação se houver dúvidas de qualquer natureza e solicitar eventuais esclarecimentos ao serviço de Assistência LEVADA.

Não fazer modificações em nenhuma parte do automatismo se não as indicadas neste manual. Operações deste tipo podem causar funcionamento defeituoso. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos que resultam de produtos alterados de forma abusiva.

Evitar que as partes dos componentes da automação possam ficar submersas em água ou em outros líquidos. Durante a instalação, evitar que os líquidos possam penetrar nos

dispositivos presentes.

Manter os componentes da automação afastados do calor e de chama aberta. Isso pode danificá-los e ser causa de funcionamento defeituoso, incêndio ou situações de perigo.

No caso de longos períodos de inatividade, para evitar o risco de vazamento de substâncias nocivas da bateria tampão, é preferível desconectá-la da automação e guardá-la em local seco.

Qualquer outro uso além do descrito deve ser considerado impróprio e proibido!

Antes de prosseguir com a instalação da bateria, verifique a integridade do produto e a adequação do modelo escolhido consultando as características técnicas do produto.

⚠ ATENÇÃO!

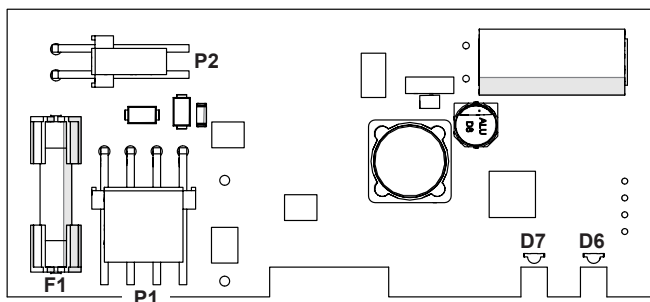
Antes de instalar e conectar a bateria, desconecte a fonte de alimentação do sistema. Toda instalação, conexão de teste, comissionamento e manutenção do dispositivo devem ser realizados exclusivamente por um técnico qualificado. Se o dispositivo de desligar não for visível, colocar um aviso com a seguinte mensagem: “MANUTENÇÃO EM CURSO”.

O material da embalagem de todos os componentes da automação deve ser eliminado de acordo com a norma local.

















2 - INTRODUÇÃO AO PRODUTO




2.1 - Descrição do produto

Este produto é uma bateria tampão destinada à automação de portões e portas de garagem, que utilizam unidades de comando. A bateria KBPN fornece energia de emergência para uma automação em caso de falha de energia (black-out).



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	BAT371
Corrente	3.9A
Capacidade de carga	1300 mAh
Tempo de carga	12 h
Temperatura de funcionamento	-20°C + 55°C
Utilização em atmosfera particularmente ácida, salina ou explosiva	NO
Montagem e conexões	Inserção nos compartimentos preparados
Grau de proteção	-
Dimensão da unidade	95 x 45 x 15 mm
Dimensão	130 x 100 x 14 mm
Peso	470 g

		FR	EN	PT
GREEN (D6)	RED (D7)			
		CHARGE DE LA BATTERIE	BATTERY CHARGING	CARREGAMENTO DA BATERIA
		BATTERIE CHARGÉE	BATTERY CHARGED	BATERIA CARREGADA
		ALIMENTÉ PAR BATTERIE	BATTERY POWERED	ALIMENTADO POR BATERIA
		NIVEAU DE BATTERIE AU MINIMALE	BATTERY LEVEL MINIMUM	NÍVEL DA BATERIA MÍNIMO
		BATTERIE ENDOMMAGÉE	DAMAGED BATTERY	BATERIA DANIFICADA
		PAS CONNECTÉ OU DÉCHARGE	NOT CONNECTED OR DISCHARGE	NÃO CONECTADO OU CORRIMENTO
		VITESSE MOTEUR	MOTORS SPEED	VELOCIDADE MOTOR

LEGEND	
	OFF
	ON
	FLASH

POWERFUL

Fig.1

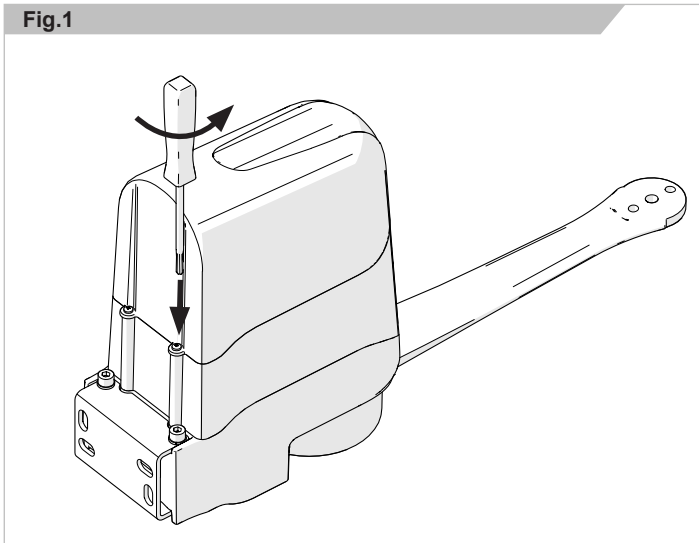


Fig.2

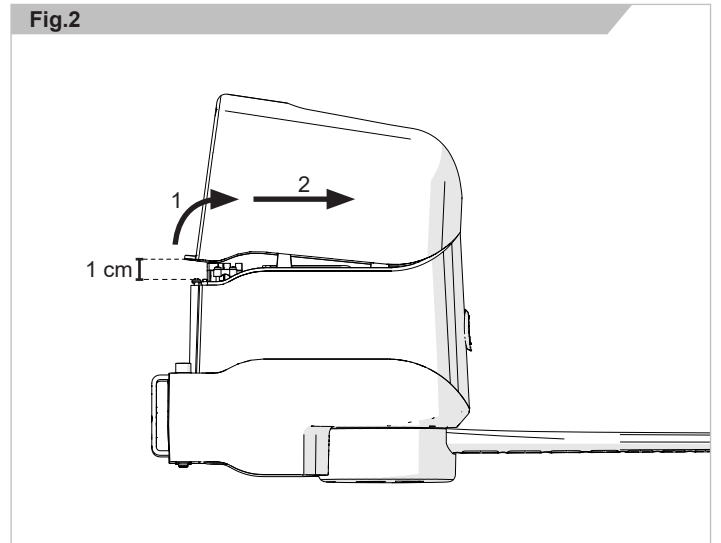


Fig.3

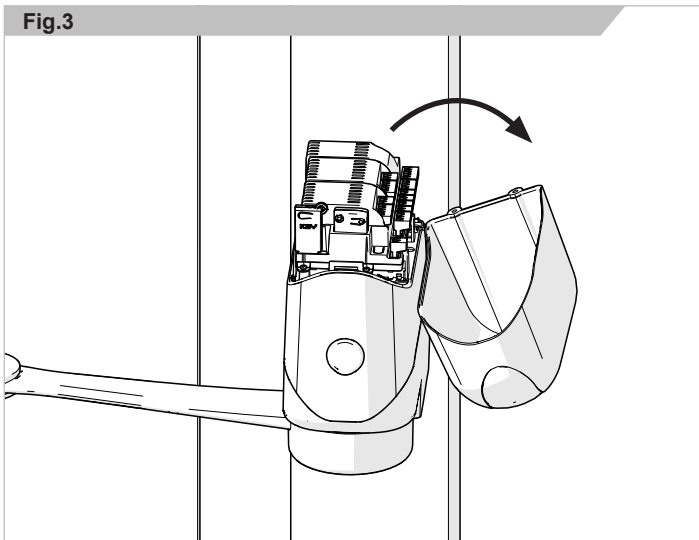


Fig.4

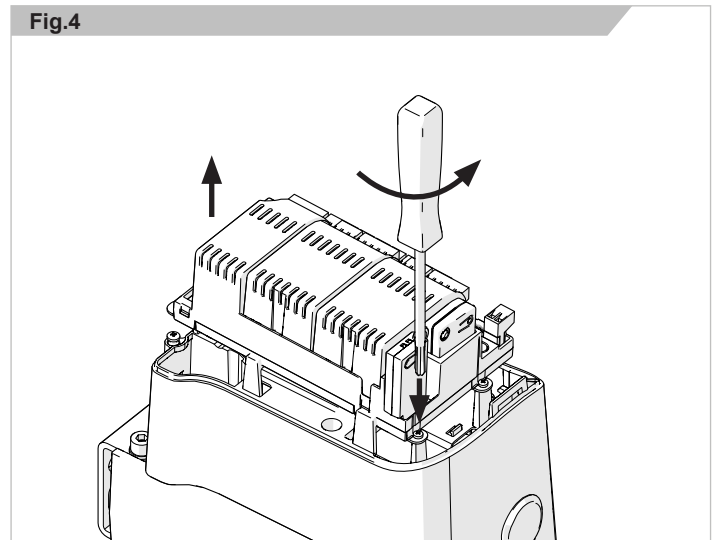


Fig.5

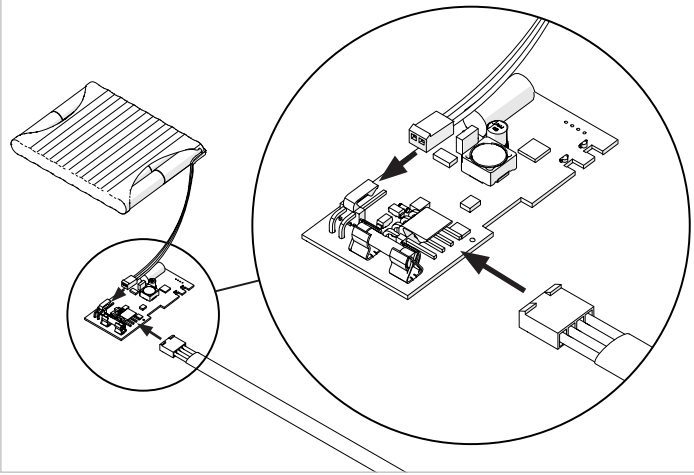


Fig.6

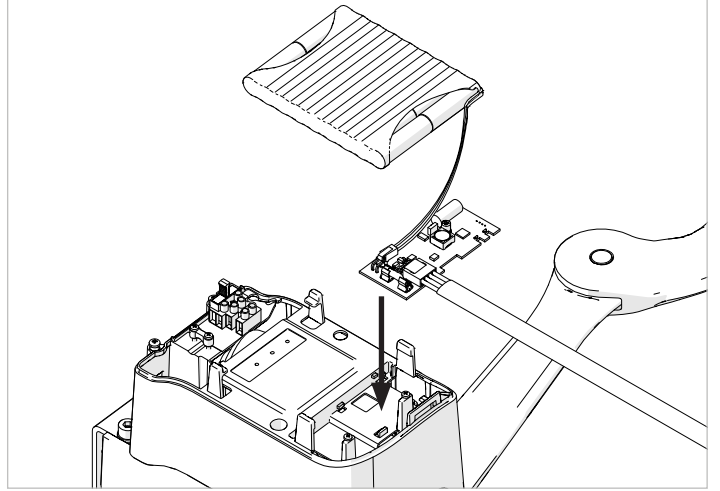


Fig.7

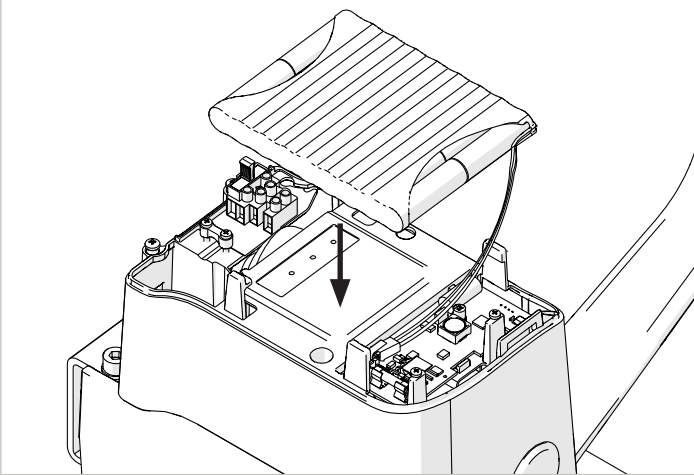


Fig.8

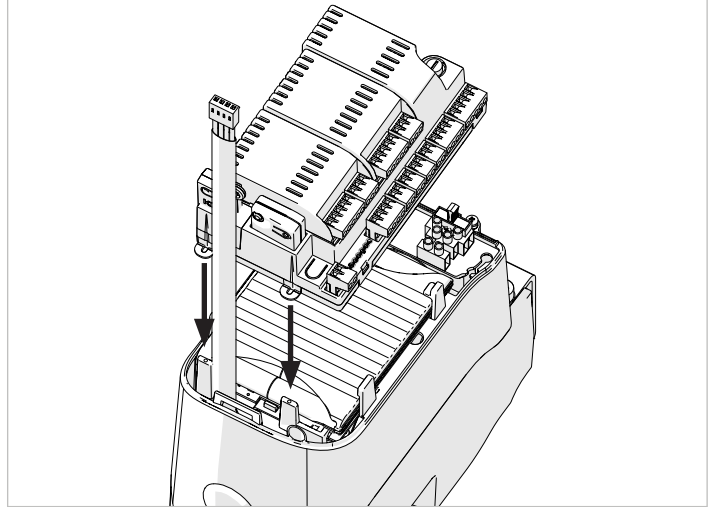


Fig.9

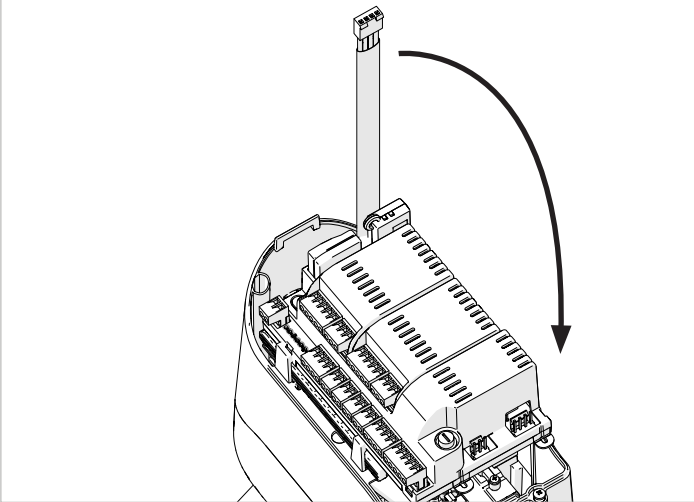
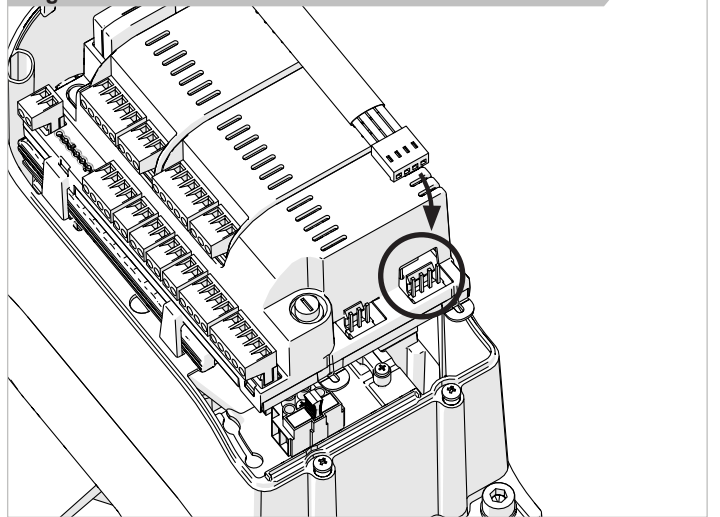


Fig.10



SIMPLY

Fig.1

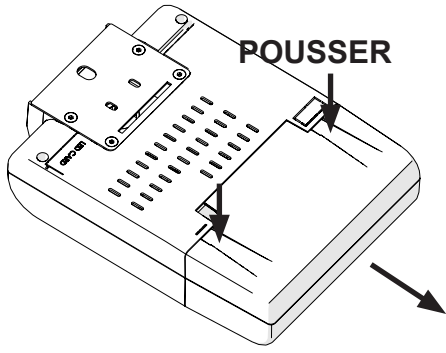


Fig.2

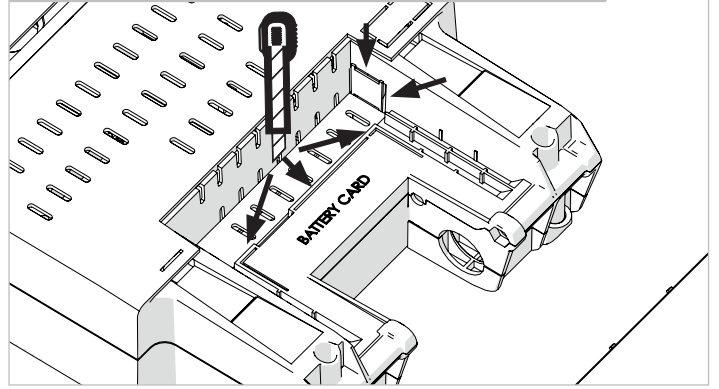


Fig.3

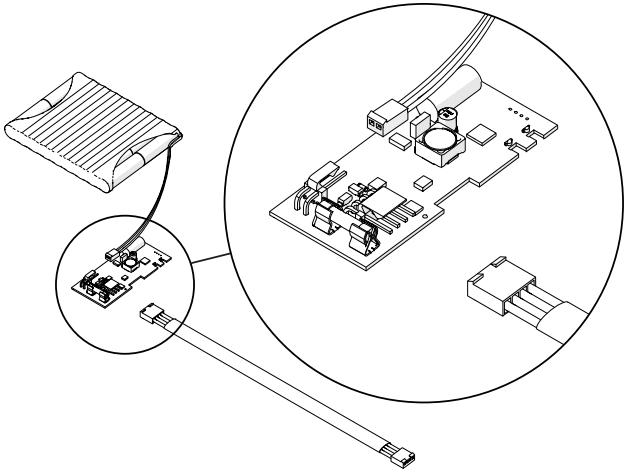


Fig.4

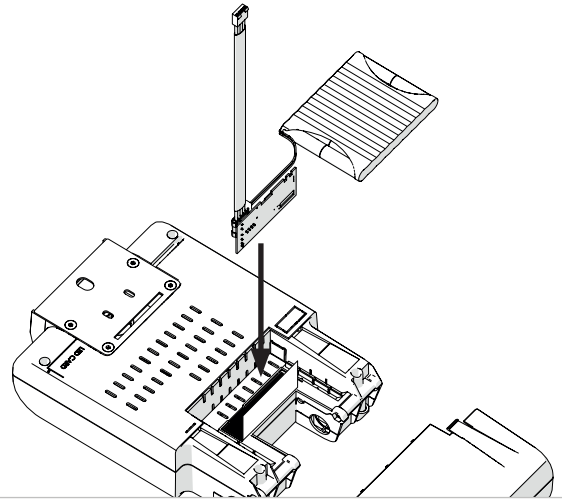


Fig.5

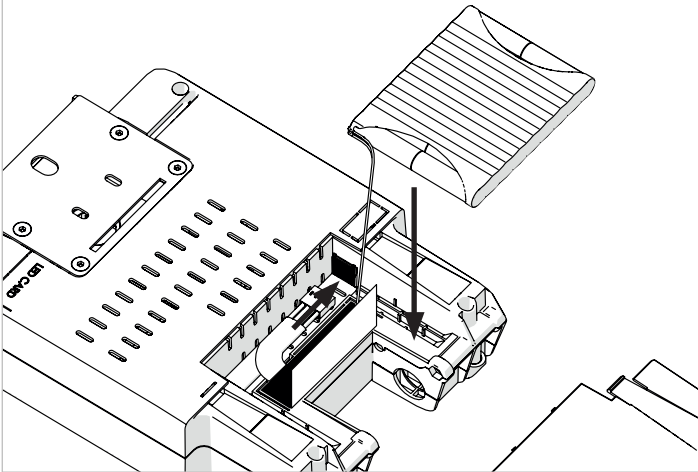


Fig.6

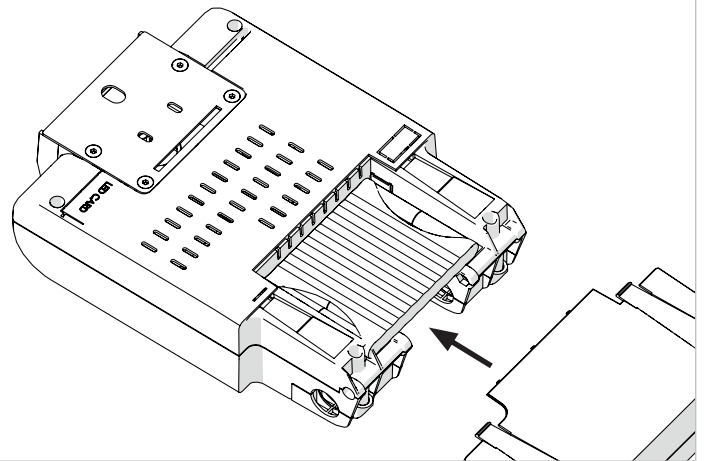


Fig.7

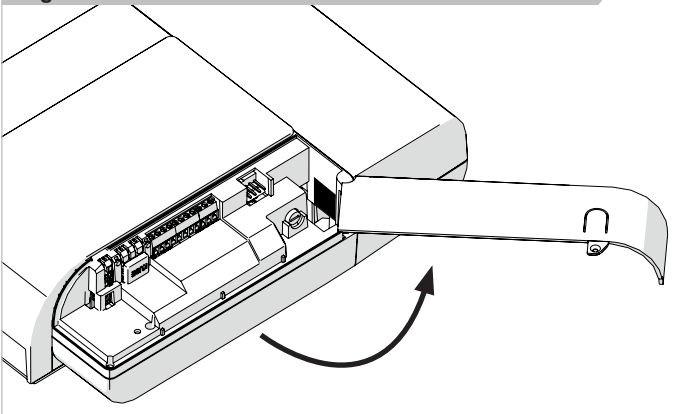
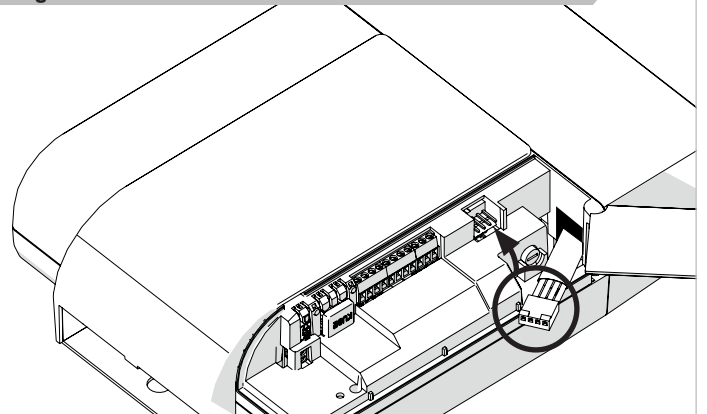


Fig.8



Key Automation S.r.l.

Via Meucci 23 - 30027 San Donà di Piave (VE)

T. +39 0421 307456 - F. +39 0421 65698

www.levada.online

Instruction version
580BAT371L_REV00